

# **Blumenstein : Historisches Museum der Stadt Solothurn = Musée historique Blumenstein à Soleure = Museo storico Blumenstein di Soletta = The Blumenstein Historical Museum**

Autor(en): **Vital, Nicolo**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **50 (1977)**

Heft 2: **Solothurn : ein Tag in der Ambassadorsstadt = Soleure : un jour dans la ville des ambassadeurs = Soletta : una giornata nella città degli ambasciatori = Solothurn : a day in the ambassadors town**

PDF erstellt am: **01.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-773086>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# BLUMENSTEIN

Historisches Museum der Stadt Solothurn  
Musée historique à Soleure



Der Blumenstein gehört zu den über dreissig heute noch erhaltenen herrschaftlichen Villen und Schlössern aus der Zeit des Ancien Régime, welche in Solothurn und Umgebung zu sehen sind. Es wurde um 1730 als Landhaus der Familie von Stäffis-Mollondin im Régencestil gebaut. Das vornehme Gebäude mit seinem Ehrenhof ist äusserlich praktisch unverändert auf uns gekommen, während es im Innern einige, wenn auch nicht sehr bedeutende Umbauten erfahren hat.

Die Voraussetzungen für das spätere Museum schuf schon der letzte Besitzer, Herr Fritz Hirt aus Solothurn, indem er systematisch das ursprüngliche Mobiliar wieder zu kaufen suchte. In jahrelanger Kleinarbeit gelang es ihm denn auch, wesentliche Teile der Einrichtung des 18. Jahrhunderts wiederzuerwerben. Nach seinem Tode erwarb die Stadt Solothurn den Besitz und eröffnete im Jahre 1952 im Blumenstein ihr historisches Museum.

Das Parterre des alten Patriziersitzes zeigt die Wohnkultur des ausgehenden Ancien Régime, während im 1. Stock die Keramiksammlung (Matzendorf), Stiche, Ornate und Kostüme ausgestellt sind. Die Hauskapelle enthält Werke kirchlicher Kunst. In der Veranda befindet sich ausser einer ansehnlichen Glasgemäldesammlung das Stadtreief von Solothurn um 1800 und in einem Zwischengeschoss die bekannte «Ambassadorenkrippe».

Nicola Vital

**Öffnungszeiten:**

Werktags 14–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr, 14–17 Uhr. Montag geschlossen.



Zu den Hauptproben der Konzerte in Blumenstein werden Kinder geladen und mit Werk und Instrumenten vertraut gemacht

Des enfants, conviés aux répétitions générales des concerts de la Villa Blumenstein, sont familiarisés avec les partitions et les instruments

Alle prove generali dei concerti a Blumenstein sono invitati anche i bambini che hanno così la possibilità di familiarizzarsi con l'opera e con gli strumenti

Children are invited to the main rehearsals of the concerts given at Blumenstein, and the works and instruments are explained to them



Reistapete mit Chinoiserien im Boudoir neben den Repräsentationsräumen

Tapiserie en paille de riz à motifs chinois, dans le boudoir attenant aux salons

Tappezzeria su carta di riso raffigurante cineserie, nel boudoir accanto ai locali per i ricevimenti

Rice-paper hangings with Chinese motifs in the boudoir beside the public rooms

**Musée historique Blumenstein à Soleure**

Blumenstein figure parmi plus de trente villas et châteaux de l'ancien régime, qui subsistent encore à Soleure et dans les environs. Il fut construit en style Régence vers 1730 pour servir de résidence de campagne à la famille von Stäffis-Mollondin. Ce noble édifice avec sa cour d'honneur est resté extérieurement presque inchangé, tandis que l'intérieur a subi quelques transformations peu importantes.

Le rez-de-chaussée est consacré au mobilier de la dernière période de l'ancien régime, alors que les collections de céramique (Matzendorf), de gravures et de costumes anciens sont exposées au premier étage. La chapelle contient des ouvrages d'art religieux. On peut admirer dans la véranda, outre une importante collection de peinture sur verre, un relief de la ville de Soleure vers 1800 et, à l'entresol, la fameuse «crèche des Ambassadeurs».

**Horaires de visite:**

Les jours ouvrables de 14 à 17 heures, et le dimanche de 10 à 12 et de 14 à 17 heures.

Fermé le lundi.

**Museo storico Blumenstein di Soletta**

Il Blumenstein fa parte della trentina di ville e castelli, costruiti sotto l'«Ancien Régime», che possono essere ammirati a Soletta e nei suoi dintorni. L'edificio fu costruito verso il 1730 in stile reggenza e serviva da residenza di campagna della famiglia von Stäffis-Mollondin. L'edificio signorile, con il suo cortile per i ricevimenti, all'esterno è praticamente immutato, mentre l'interno ha subito alcune trasformazioni, anche se non di grande importanza.

Il pianoterra della vecchia residenza patrizia documenta la cultura dell'arredamento in auge verso la fine dell'«Ancien Régime», mentre al primo piano sono esposti la collezione di ceramiche (Matzendorf), le incisioni, gli ornamenti e i costumi. La cappella della residenza contiene opere d'arte sacra. Nella veranda, oltre ad una considerevole collezione di vetrocromie, si trova il rilievo plastico di Soletta verso il 1800; in un mezzanino si può ammirare il celebre «Presepe degli Ambasciatori».

**Orario di apertura:**

Giorni feriali ore 14–17, domenica ore 10–12, 14–17. Chiuso il lunedì.

**The Blumenstein Historical Museum**

Blumenstein is among the thirty-odd stately homes and castles dating from the days of the "Ancien Régime" that have been preserved in the Solothurn area. It was built in Regency style about 1730 as the country seat of the von Stäffis-Mollondin family. The distinguished old structure with its fine courtyard has come down to us almost unchanged on the outside, though a few alterations—none of them sweeping—have been made to the interior. The ground floor of the patrician house tells us something of the life-style of the declining "Ancien Régime", while a ceramic collection (Matzendorf), engravings, vestments and costumes are on view on the first floor. The chapel contains works of devotional art. There is a noteworthy collection of stained glass on the veranda as well as a relief of the town of Solothurn about 1800, while a mezzanine accommodates the well-known "Ambassadorenkrippe", a group of Nativity figurines.

**Opening hours:**

Weekdays 2–5 p.m., Sundays 10 a.m. to 12 noon and 2–5 p.m. Closed on Mondays.

